

en de



en Surge protection devices for 40 mm busbar
de Überspannungsschutz für 40 mm Sammelschiene



PLEASE NOTE

- The installation, maintenance and eventual replacement of this device must only be carried out by a qualified electrician.
- This device must not be repaired.
- All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation, use, maintenance and replacement of this device.
- This device should not be installed if, when unpacking it, you observe that is damaged.
- Schneider Electric cannot be held responsible in the event of non-compliance with the instructions in this document and in the documents to which it refers.
- The service instruction must be observed throughout the product life time of this device.

BITTE BEACHTEN

- Die Installation, Wartung und der eventuelle Austausch dieses Gerätes darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht repariert werden.
- Alle anwendbaren lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften müssen eingehalten werden, welche die Installation, den Gebrauch, die Wartung und den Austausch dieses Gerätes betreffen.
- Dieses Gerät darf nicht installiert werden, wenn Sie beim Auspacken Beschädigungen feststellen.
- Schneider Electric kann keinesfalls für die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung oder Anweisungen in Dokumenten, auf die sie Bezug nimmt, haftbar gemacht werden.
- Die Serviceanleitung ist während der gesamten Lebensdauer dieses Gerätes zu beachten.

1 Applications / Applikationen



en Verify the system voltage and configuration on the label if it is appropriate for the application.

de Sicherstellen, dass die Systemspannung und Konfiguration auf dem Etikett für die Anwendung geeignet ist.

R9LC2707, R9LCF707

Building without outer lightning protection:

- With overhead line feed (Mandatory)
- With grounded roof structure, eg antenna (Recommendation)
- With earth supply (Recommendation)

Gebäude ohne äußeren Blitzschutz:

- Mit Freileitungsanschluss (Pflicht)
- Mit geerdeter Dachkonstruktion, z.B. Antenne (Empfehlung)
- Mit Erdleitungsanschluss (Empfehlung)

R9LC2707	7.5 kA	3P+N	TN-S, TT	-
R9LCF707	7.5 kA	3P+N	TN-S, TT	- With remote monitoring, fuse integrated on dual auxiliary power connectors for RfZ and APZ and spare fuse. - Mit Fernmeldekontakt, integrierter Feinsicherung, Spannungsversorgung für RfZ und APZ, Ersatzsicherung.

R9LC2712, R9LCF712

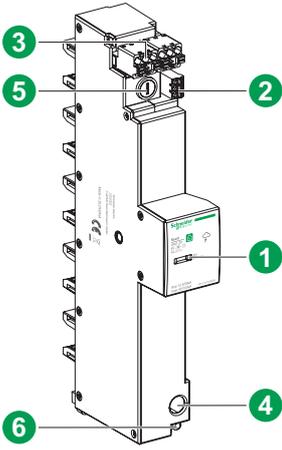
Building with lightning rod (III/IV) (Mandatory)

Gebäude mit äußeren Blitzschutz (III/IV) (Pflicht)

R9LC2712	12.5 kA	3P+N	TN-S, TT	-
R9LCF712	12.5 kA	3P+N	TN-S, TT	- With remote monitoring, fuse integrated on dual auxiliary power connectors for RfZ and APZ and spare fuse. - Mit Fernmeldekontakt, integrierter Feinsicherung, Spannungsversorgung für RfZ und APZ, Ersatzsicherung.

- Temperature / Temperaturbereich : -40°C to +85°C
- Humidity range / Luftfeuchtigkeitsbereich : 5%...95%
- IP20 (IP40 in combination with cover / IP40 in Kombination mit deckel)
- IPE < 5 µA

2 Description / Beschreibung

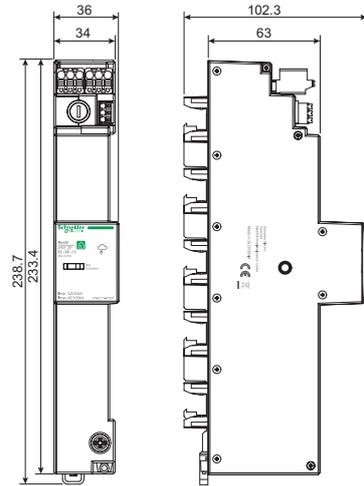


en

- 1 End of life indicator
- 2 Remote monitoring
- 3 Dual auxiliary power for RTZ and APZ
- 4 Earth terminal
- 5 Fuse link
- 6 Replaceable fuse

de

- 1 Defektanzeige
- 2 Fernmeldekontakt
- 3 Spannungsversorgung für RTZ und APZ
- 4 Erdanschlussklemme
- 5 Feinsicherung
- 6 Ersatzsicherung



3 Installation / Installation

⚠ ⚠ DANGER / GEFAHR

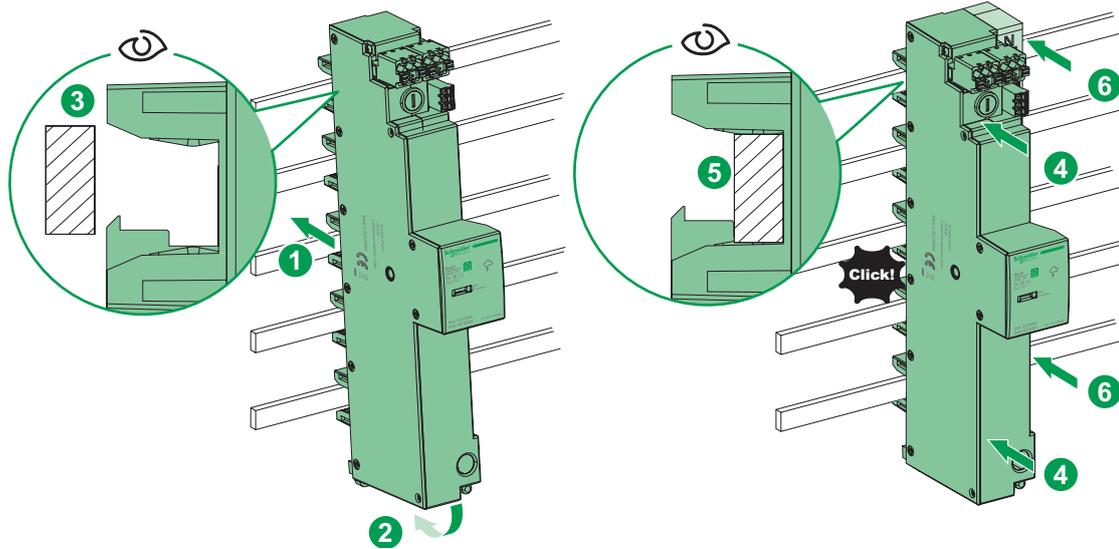
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying this device before working on it.
 - Use a voltage tester with a suitable rated voltage in order to check that all active conductors aren't energized.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

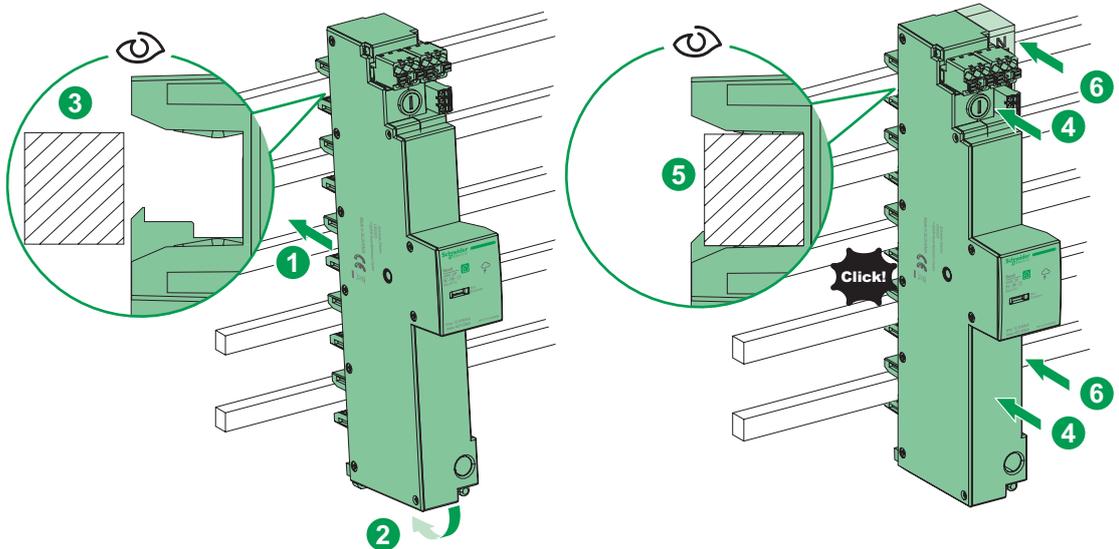
GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am Gerät sämtliche Stromversorgungen des Geräts.
 - Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit einer geeigneten Messbereich, um sicherzustellen, dass alle aktiven Leiter spannungsfrei sind.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

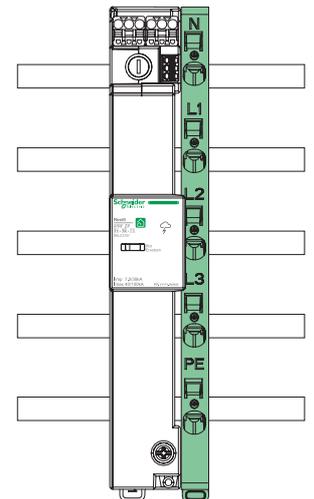
5 mm busbar



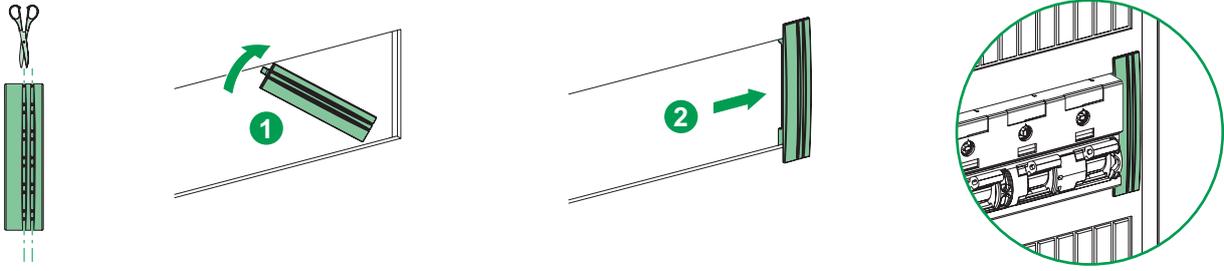
10 mm busbar



Network cables connection terminal bar accessory. Catalog number: **XAS25-40** / Einspeiseadapter zum Anschluss der Hauptleitung: Artikelnummer **XAS25-40**



4 IP40 Protection installation / Schutzart IP40 - Installation



5 Connection / Anschluss

⚠ WARNING / WARNUNG

FIRE HAZARD

Connecting leads shall be kept as short as possible, without loops and not exceed 0.5 m in total length per SPD according to IEC 60364-5-53.

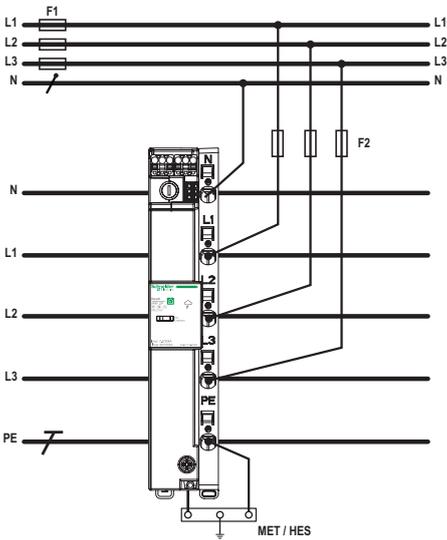
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

BRANDGEFAHR

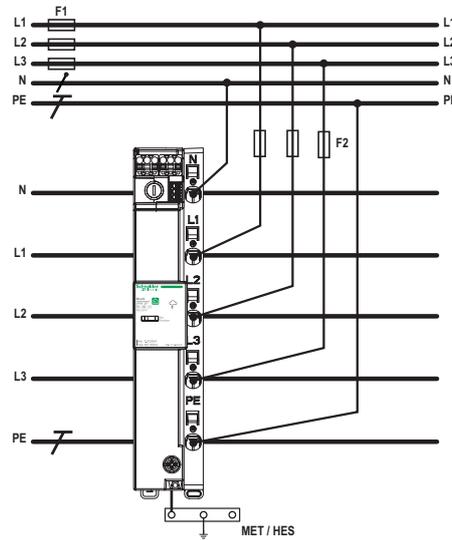
Anschlussleitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, dürfen keine Schleifen enthalten und nicht länger als 0,5 m sein (laut IEC 60364-5-53).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

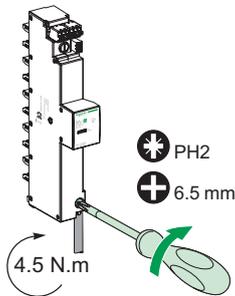
TT Network System, 3+1



TN-S Network System, 3+1

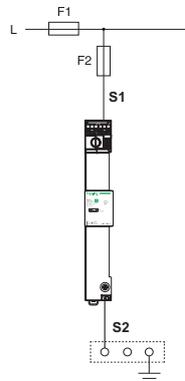


Neutral Conductor / Neutralleiter
PE Conductor / PE-Leiter
Main earthing terminal / Haupterdungsschiene



Main earthing terminal / Haupterdungsschiene

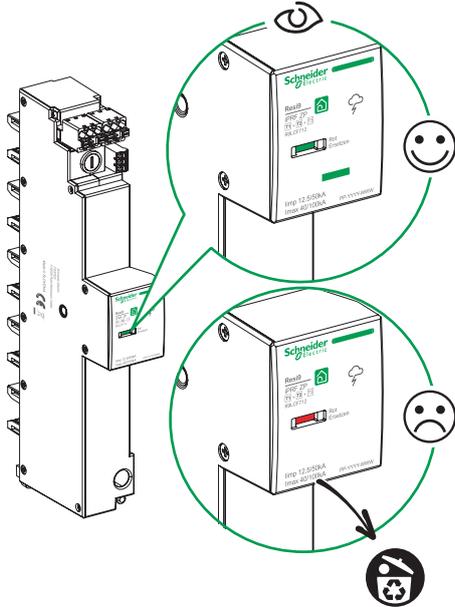
18 mm	Max. 35 mm ²	Max. 25 mm ²	Max. 25 mm ²
Min cross section: 16 mm ² / Mindestquerschnitt: 16 mm ²			



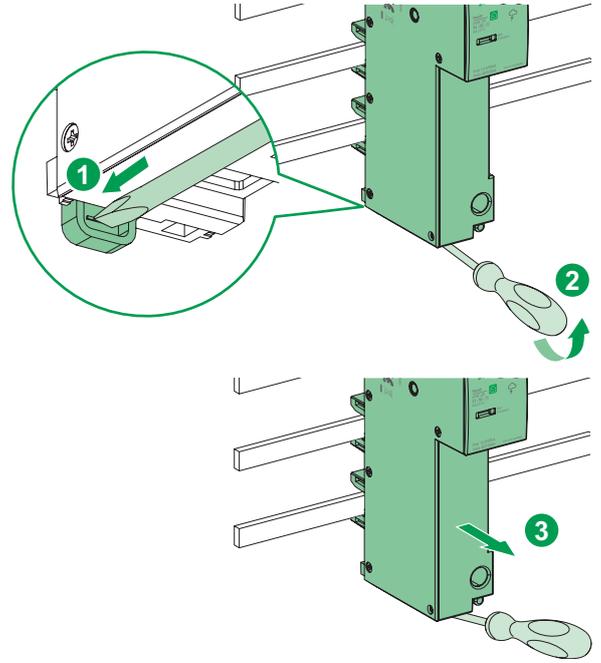
Protection against short circuit / Kurzschlusschutz :

I _{sc} cr = 25 kA		
F1	F1 ≤ 160 A gG	F1 > 160 A gG
F2	F2 not needed	F2 ≤ 160 A gG or / oder R9L22712
F1	≤ 80 A	100 A - 160 A
F2	-	-
S1	10 mm ²	25 mm ²
S2	16 mm ²	25 mm ²

6 End of life / Funktionsanzeige



7 Uninstallation / Demontage



8 Additional features / Zusätzliche Funktionen

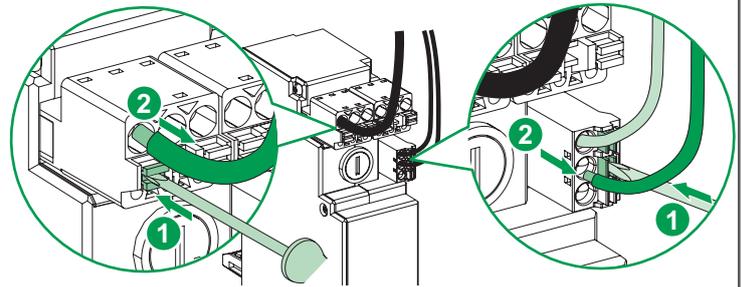
8.1 Dual auxiliary power for RfZ and APZ / Spannungsversorgung für RfZ und APZ

Load Terminal LA / Lastanschlussklemme LA		Push In
Type of load / Art der Last	Gateway and Modem / Gateway und Modem	
Rated Current / Nennstrom	6.3 A at 250 V AC	
Wire Connection Method / Anschlussklemme	Push In / Schraublos	
Rigid, flexible / Starr, flexibel	10 mm	
Flexible with ferrule / Flexibel mit Aderendhülse	13 mm	
Rigid / Starr		
Flexible / Flexibel	Min. 0.2 mm ² Max. 2.5 mm ²	
With ferrule / Mit Aderendhülse		

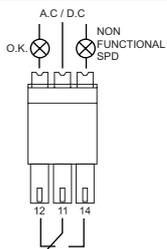
8.2 Pulse In / Anschluss

Ø min. 0.2 mm² / Ø max. 2.5 mm²

Ø min. 0.25 mm² / Ø max. 1.5 mm²



8.3 Remote monitoring / Fernüberwachung



RC contact(s) States / Fernmeldekontakt(e)-Status	11 - 12	11 - 14
SPD is functional/installation is protected / SPD-Modul(e) funktional/Installation ist geschützt	Closed / Geschlossen	Open / Offen
SPD is non-functional/installation is unprotected / SPD-Modul(e) nicht eingesteckt oder nicht funktional/Installation ist ungeschützt	Open / Offen	Closed / Geschlossen
A. C.	D. C.	
max.: 250 V / 1 A	max.: 48 V / 0.5 A	

8.4 Fuse link replacement / Austausch der Feinsicherung

Fuse link / Feinsicherung	Nominal current / Nennstrom : 6.3 A Icc / Icc (Kurzschlussstrom) : 25 kA (50 Hz) Type / Typ : FF / FA Dimension / Abmessungen : 5 x 20 mm
---------------------------	--

Replacing fuse IEC 60127 compliant are available as standard in common marketplace. / Ersatzsicherungen nach IEC 60127 sind standardmäßig auf dem Markt erhältlich.

